

# Conditions d'utilisation des Services NAFOLOPAY

**Dernière mise à jour: 27 Janvier 2023**

## 1. Introduction

**Conditions applicables** Merci d'utiliser NafoloPay. NafoloPay est un service fourni par NafoloPay SARL avec siège social à Abidjan ,04 BP 1414 Abidjan 04, Riviera M'badon non loin de l'église Harris. En en utilisant NafoloPay, vous acceptez de vous conformer et d'être lié par ce qui suit:

1. les Conditions d'utilisation de NafoloPay (les «Conditions de NafoloPay»);
2. la politique de NafoloPay (les «politiques de NafoloPay»);
3. la politique de Confidentialité NafoloPay;

Veillez lire attentivement chacune de ces Conditions de NafoloPay, en commençant par les Conditions Universelles car elles contiennent des informations importantes sur vos droits, recours et obligations. Ces Conditions de NafoloPay constituent un accord juridiquement contraignant entre vous et NafoloPay SARL régissant votre accès et votre utilisation des Services NafoloPay (tels que définis dans les présentes). Si vous ne comprenez pas ces documents ou n'acceptez aucune partie, vous ne devez pas utiliser les services NafoloPay. Vous comprenez que des services peuvent être offerts de manière progressive sur NafoloPay, et que ces Conditions peuvent être applicables en conséquence. Vous comprenez et acceptez également que NafoloPay SARL se réserve le droit de mettre à jour

l'une de ces Conditions NafoloPay de temps en temps. Vous devez vous assurer de rester à jour et lire les Conditions NafoloPay à intervalles rapprochés. En cas de conflit entre ces Conditions de NafoloPay et les Conditions universelles, les Conditions de NafoloPay prévaudront.

En acceptant ces termes combinés de NafoloPay, vous représentez et garantissez ce qui suit:

- Vous avez 18 ans ou plus;
- Vous êtes capable de conclure un accord juridiquement contraignant; et
- Vous n'êtes pas interdit ou autrement interdit par la loi d'accéder ou d'utiliser NafoloPay en vertu des lois Ivoirienne.
- Vous comprenez et acceptez également que NafoloPay SARL se réserve le droit d'utiliser les services de ses Sociétés du Groupe (telles que définies dans les présentes) pour vous fournir les Services NafoloPay, au nom NafoloPay SARL.

## 2. Définitions

Définitions figurant dans les termes de NafoloPay:

« **Loi applicable** » désigne toutes les lois, règles, réglementations, directives, notifications statutaires ou gouvernementales applicables, y compris les règlements de la Banque Centrale des États de l'Afrique de l'Ouest (BCEAO) et les Règles relatives aux participants au paiement.

« **NafoloPay e-seller** » désigne l'unité opérationnelle de NafoloPay SARL opérant dans le cadre de la mise en place d'une solution conçu pour les e-commerçants intégrable sur votre site e-commerce pour encaisser, générer un formulaires sécurisé pour les marchands disposant pas de site e-commerce.

« **MpmePay (146)** » désigne la mise en place d'une solution à la disposition des acteurs du secteur des petites et moyennes entreprises pour encaisser les paiements digitaux modifier par Solution conçu pour les acteurs du secteurs des petites et moyennes entreprises pour encaisser les paiements digitaux.

« **NafoloPay Affaire** » désigne la mise en place d'une solution vous permettant l'Encaissement de paiements par mobile money et carte bancaire partout avec votre application NafoloPay.

« **Compte de financement** » désigne un porte-monnaie électronique enregistré ou utilisé par l'Utilisateur pour financer des transactions de paiement. Paiements par les pairs effectués par vous en utilisant NafoloPay.

" " **Compte NafoloPay** " désigne le compte que vous créez avec NafoloPay SARL ou les sociétés du groupe pour l'utilisation de Services NafoloPay et d'autres services NafoloPay SARL, tels que définis dans les Conditions universelles. Le compte NafoloPay contient un porte-monnaie électronique qui se recharge par des dépôts sur les comptes MTN Mobile Money et Orange Money, WAVE Money des Services NafoloPay.

Les « **Sociétés du Groupe NafoloPay** » ou « **Sociétés du Groupe** » désignent la société mère de NafoloPay SARL, ses filiales et sociétés associées, ainsi que l'ultime holding de la société mère et ses filiales directes ou indirectes, y compris leurs sociétés associées.

« **Marchand** » désigne une personne ou une entité qui utilise le programme **NafoloPay Entreprise** ou qui fournit NafoloPay en tant qu'option de paiement à ses clients par le biais d'un fournisseur de système de paiement.

" **Les Autorités de régulation** " désigne la Banque centrale des États de l'Afrique de l'Ouest (BCEAO) et la commission Bancaire de l'Union Économique Monétaire Ouest Africaine (UEMOA).

" **Service P2P** " signifie les Services NafoloPay pour faciliter les transactions de paiement P2P.

« **Paiement P2P** » ou « **Paiement Peer to Peer** » désigne un paiement initié par un Utilisateur utilisant le Service P2P qui débite (ou charge) un Compte de Financement de l'Utilisateur (c'est-à-dire Expéditeur) et met les fonds disponibles dans l'Instrument de Paiement désigné par le Bénéficiaire.

« **Instrument de paiement** » désigne, sans s'y limiter, une carte de crédit, une carte de débit, un compte bancaire, un compte mobile money ou un instrument de paiement prépayé, y compris des portefeuilles électroniques et des cartes-cadeaux émis en vertu du droit applicable. Tous les instruments de paiement ne peuvent pas être utilisés avec tous les services.

« **Système de paiement** » a le sens qui lui est attribué en vertu des dispositions de la Loi Applicable.

« **Fournisseurs de systèmes de paiement** » désigne les banques, institutions financières, associations de cartes et autres fournisseurs de systèmes de paiement (agrés par la BCEAO) avec lesquels NafoloPay SARL a conclu un accord pour faciliter les transactions de paiement. utilisant les services de fournisseur de système de paiement.

« **Services de fournisseur de système de paiement** » désigne un système de passerelle de paiement / une interface / des services fournis pour acheminer des instructions de paiement aux participants aux paiements pour (i) les transactions par carte, (ii) banque en ligne, (iv) instrument de paiement prépayé; et fournir l'authentification et l'autorisation des émetteurs, des associations de cartes, de LES AUTORITÉS DE RÉGULATION et / ou d'autres chambres de compensation tierces; et / ou (v) fournir des facilités de règlement en ce qui concerne les instructions de paiement initiées par l'Utilisateur.

« **Participants au paiement** » désigne toutes les parties impliquées dans le système de paiement, y compris les agrégateurs de paiements / factures, les fournisseurs de systèmes de paiement, les banques acquéreuses, les banques partenaires, l'émetteur du compte de financement de l'expéditeur, l'émetteur des instruments de paiement, les associations de cartes, LES AUTORITÉS DE RÉGULATION.

« **Destinataire** » désigne un Utilisateur, un Commerçant, un Fournisseur ou un tiers qui reçoit un paiement de l'Expéditeur.

" **Expéditeur** " désigne un Utilisateur qui utilise les Services NafoloPay pour envoyer un paiement à un Destinataire.

" **Service (s) NafoloPay** " ou " **Service (s)** " désigne les services de facilitation des transactions de paiement, les services de paiement de factures et autres services auxiliaires fournis par NafoloPay SARL via NafoloPay.

"

**Transaction** » ou « **Transaction de Paiement** » signifie (i) la demande de

paiement faite par l'Utilisateur pour l'envoi ou la réception de paiements et (ii) les instructions de paiement fournies par l'Expéditeur pour le débit de son Compte de Financement.

« **API** » désigne l'interface de paiement unifiée de NafoloPay.

« **Utilisateur** » désigne une personne qui s'inscrit pour le (s) Service (s) NafoloPay pour envoyer ou recevoir des paiements.

« **Nous** », « **nous** » ou « **nous** » signifie NafoloPay SARL.

« **Vous** », « **vous** » ou « **votre** » signifie un utilisateur.

### **3. Portée des services NafoloPay**

L'application NafoloPay (« **NafoloPay ou NafoloPay Paiement en ligne ou NafoloPay Guichet Digital**») est une application de paiement qui facilite les transactions de paiement. Grâce à NafoloPay, vous pouvez envoyer des paiements aux Utilisateurs, Marchands, Facturiers ou à des tiers en utilisant votre compte NafoloPay, votre carte de débit, votre carte de crédit et / ou tout autre moyen de paiement accepté par NafoloPay. Vous pouvez également recevoir des paiements d'autres utilisateurs ou de tiers dans

l'instrument de paiement que vous avez désigné dans NafoloPay pour recevoir des fonds. En outre, NafoloPay vous permet de communiquer avec ou recevoir des communications et des offres d'autres utilisateurs, marchands et Facturiers.

Le compte NafoloPay est un porte-monnaie électronique que vous pouvez approvisionner en envoyant les fonds sur le compte marchand MTN Mobile Money et le compte marchand Orange Money, WAVE Money des Services NafoloPay.

Les Transactions de Paiement ou toute communication / offre effectuée via NafoloPay sont uniquement entre l'Expéditeur et le Destinataire du paiement. Nous créons un lien entre l'Expéditeur, le Destinataire et les Fournisseurs de Système de Paiement respectifs pour vous aider à effectuer et / ou recevoir des paiements en utilisant les services de fournisseurs de systèmes de paiement. Une fois que l'opération de paiement a été authentifiée, autorisée et traitée par le biais des Services du fournisseur du système de paiement, le paiement sera réglé directement au bénéficiaire par les participants aux paiements respectifs. Nous ne recevons pas les fonds relatifs à l'opération de paiement ou ne jouent aucun rôle dans le règlement de cette transaction de paiement. Vous comprenez et acceptez les points suivants:

- NafoloPay est un facilitateur des transactions de paiement.
- NafoloPay est une partie à ces transactions de paiement.
- NafoloPay est un fournisseur de système de paiement.
- NafoloPay n'est pas responsable envers vous de quelque manière que ce soit, en ce qui concerne le règlement du paiement relatif à la Transaction.
- NafoloPay n'est et ne sera responsable d'aucun aspect des produits ou services que vous achetez.
- NafoloPay n'est pas et ne sera pas responsable des communications faites par vous ou de toute communication ou offres qui vous sont faites via NafoloPay.
- NafoloPay n'est pas une partie et ne sera pas responsable des litiges, des rétro facturations ou des révocations découlant des transactions de paiement.
- NafoloPay n'est pas responsable des actes des Utilisateurs, y compris la non-réalisation d'une Transaction.
- La facilitation d'une Transaction ne garantit pas que l'Expéditeur a suffisamment de fonds disponibles dans le Compte de Financement qu'il a utilisé, que la Transaction sera autorisée ou traitée, ou que la Transaction n'entraînera pas de rétro facturation ou autre annulation.

#### **4. Votre utilisation de NafoloPay**

**Restrictions d'âge.** Vous devez avoir 18 ans ou plus, afin d'utiliser NafoloPay. Si vous autorisez quiconque à utiliser votre compte NafoloPay ( **ID-NafoloPay** ), y compris les personnes de moins de 18 ans, vous serez toujours responsable de vous assurer que ces personnes respectent les

Conditions Combinées NafoloPay. Vous serez responsable de toutes les actions que ces personnes effectuent et / ou via votre compte NafoloPay.

**Restrictions territoriales** . Pour utiliser NafoloPay, vous devez être physiquement présent en Côte d'Ivoire lors de l'enregistrement ou de l'association de votre compte NafoloPay à un compte bancaire Ivoirien et d'un numéro de téléphone mobile Ivoirien.

**Exigences d'utilisation de base.** Vous aurez besoin d'un appareil mobile, Internet ou tout autre appareil pris en charge (« **Appareil** ») qui répond à certaines exigences de système et de compatibilité, qui peuvent changer de temps en temps. Votre capacité à utiliser NafoloPay et la performance de NafoloPay peuvent être affectées par ces facteurs. Vous convenez que vous êtes responsable de ces exigences, y compris les modifications, les mises à jour, les frais et toutes les autres conditions applicables stipulées dans votre contrat avec votre appareil mobile et votre fournisseur de services de télécommunication. NafoloPay SARL ne sera pas responsable de tout manquement à la sécurité ou des transactions échouées dues à votre fournisseur de services Internet ou de périphérique.

**Mises à jour.** Vous devrez peut-être installer des mises à jour de votre application NafoloPay, des logiciels NafoloPay ou mise à jour de certaines fonctionnalités connexes que NafoloPay SARL présente de temps en temps pour accéder aux Services NafoloPay. Votre Application NafoloPay peut de temps en temps communiquer avec les serveurs de NafoloPay SARL pour vérifier les mises à jour disponibles pour NafoloPay, telles que les corrections de bugs, correctifs, fonctions améliorées, plug-ins manquants et nouvelles versions (collectivement, " **Mises à jour** "). Votre utilisation de NafoloPay nécessite que vous ayez accepté de recevoir ces mises

à jour automatiquement demandées. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces mises à jour automatiquement demandées et reçues, veuillez ne pas utiliser l'application NafoloPay. Nonobstant ce qui précède, NafoloPay SARL peut mettre à jour l'application NafoloPay vers une nouvelle version de cette application, indépendamment des paramètres de mise à jour que vous avez sélectionnés dans l'application NafoloPay ou votre appareil, si NafoloPay SARL détermine que la mise à jour corrige une faille de sécurité critique liée à l'Application NafoloPay.

## **5. Configuration de Services NafoloPay**

Si vous ne possédez pas encore de compte NafoloPay, vous pouvez en créer un sur l'application NafoloPay. Lorsque vous vous connectez à votre compte NafoloPay, vos services NafoloPay seront activés après vérification KYC, sous réserve que vous acceptiez ces conditions combinées de NafoloPay. Si vous désactivez votre compte NafoloPay, tous les comptes associés, y compris votre compte NafoloPay, seront suspendus. Vous ne pouvez pas demander la restauration du compte NafoloPay. Il est possible qu'à la suite de la désactivation de votre compte NafoloPay, certaines données spécifiques au compte soient perdues ou purgées et ne puissent pas être récupérées. Vous acceptez que NafoloPay SARL n'est pas responsable de la perte de données ou de tout autre dommage subi par vous à la suite de la fermeture du compte NafoloPay par vous.

Pendant le processus de connexion / inscription ou à tout moment, vous devrez fournir des informations telles que votre nom, numéro de téléphone,

informations sur l'instrument de paiement (y compris, mais sans s'y limiter, votre nom de banque et votre numéro de compte bancaire). , le cas échéant), date de naissance et / ou autres informations d'enregistrement. Nous pouvons vérifier vos informations d'inscription auprès d'un participant au paiement et / ou d'un fournisseur tiers, tel que défini ci-dessous. Dans certains cas, nous pouvons vous demander de nous envoyer des informations / documents supplémentaires ou de répondre à des questions supplémentaires (avant ou après l'activation de votre compte NafoloPay) pour nous aider à vérifier votre identité ou l'exactitude des informations que vous avez fournies. La fourniture et l'utilisation de ces données sont soumises à la politique de confidentialité de NafoloPay. Nous utiliserons les informations que vous nous fournissez pour déterminer si vous pouvez commencer et / ou continuer à utiliser NafoloPay. Nous pouvons refuser votre utilisation des Services NafoloPay, si nous ne sommes pas en mesure de vérifier l'exactitude ou l'exhaustivité des informations et des documents fournis ou si nous déterminons que vous n'êtes pas autorisé à utiliser NafoloPay, conformément aux Conditions Combinées de NafoloPay.

**Services de paiement de factures:** NafoloPay facilite les services de paiement de factures qui vous permettent d'afficher vos factures et d'effectuer des paiements aux

factures via l'application NafoloPay. Vous comprenez que les services de paiement de factures fournis par NafoloPay sont fournis (i) par une unité opérationnelle de paiement de factures ( **NafoloPay-bills** ) dans le cadre de l'infrastructure technologique de NafoloPay, où le Facturier est inscrit auprès NafoloPay SARL; ou (ii) par un agrégateur Facturier avec lequel NafoloPay SARL a conclu un accord contractuel. Vous comprenez également que NafoloPay ne facilite que la présentation de factures et le paiement de factures et est soit (i) un agent du NafoloPay-BILLS conformément à la loi applicable, y compris les directives publiées par LES AUTORITÉS DE RÉGULATION, où le Facturier est enregistré auprès de NafoloPay SARL; ou (ii) est un facilitateur de paiement de factures.

Pour utiliser les services de paiement de factures, il se peut que vous devriez nous fournir les informations de votre compte de facturation avec les factures auxquelles vous souhaitez effectuer des paiements (tels que votre numéro de compte client ou votre numéro client) et toute autre information nécessaire pour accéder à votre compte. les détails du compte et de la facture avec ces factures («Informations sur le compte de paiement de factures»). En utilisant les services de paiement de factures, vous autorisez expressément NafoloPay à accéder, utiliser et stocker vos informations de compte de paiement de factures et les détails de facturation de façon continue, en votre nom, dans le but de vous fournir des services de paiement de factures. Vous comprenez qu'actuellement, votre instruction d'apurer votre facture par l'intermédiaire de NafoloPay ne constitue pas une instruction permanente et que vous devrez donner des instructions à NafoloPay chaque fois que vous voudriez utiliser NafoloPay pour effectuer un paiement de facture, même à la même personne.

Si vous utilisez les services de paiement de factures pour fournir des informations de compte de paiement de factures ou pour extraire des détails de facturation ou effectuer des paiements pour le compte d'un tiers, vous devez vous assurer que vous avez le consentement de ces tiers. Vous

acceptez que vous ayez tous les droits et autorisations nécessaires pour permettre à NafoloPay d'utiliser les informations de compte de paiement de factures de tiers de façon continue et d'accéder aux détails de facture auprès du fournisseur concerné, pour le compte de NafoloPay. Vous acceptez que, entre NafoloPay et vous, toute réclamation soulevée par le tiers sera uniquement contre vous.

**Exactitude de l'information:** Vous comprenez et acceptez que vous êtes responsable de l'exactitude des informations que vous fournissez pour aller chercher une facture et / ou faire une demande de paiement, y compris les informations de compte de paiement de factures et le montant de la transaction.

## **6. Participants au paiement et fournisseurs tiers**

## **Communications avec les participants au paiement**

En choisissant d'utiliser NafoloPay, vous autorisez NafoloPay SARL à communiquer avec les Participants au paiement ou tout Fournisseur tiers pour fournir ou obtenir des informations, y compris vos informations personnelles, afin de traiter les Transactions ou de fournir des Services NafoloPay ou à des fins de gestion des risques et d'évaluation des fraudes. Vous comprenez qu' NafoloPay SARL peut également partager tout message que vous envoyez à d'autres Utilisateurs, Commerçants, Facturiers, au moment de demander ou de faire une Transaction de paiement avec les Participants au Paiement, conformément aux lois applicables.

**Respect des règles de paiement des participants** . Comme vous utiliserez les services des Participants au Paiement pour traiter vos instructions de paiement, vous consentez et acceptez de vous conformer aux règles, directives, instructions, instructions,

demandes, etc. émises par les Participants au Paiement respectifs ("**Règles du Participant au Paiement** "). Vous reconnaissez et acceptez que vous êtes responsable

de vous tenir à jour et de vous conformer à toutes ces règles. Si vous ne respectez pas les obligations qui vous sont imposées par NafoloPay SARL ou par les participants au paiement, nous pouvons suspendre ou résilier votre compte NafoloPay. Pour éviter toute ambiguïté, les règles relatives aux participants au paiement sont entre vous et le participant au paiement respectif. NafoloPay SARL n'est pas responsable des actions ou de l'inaction de ces Participants au paiement.

**L'utilisation de fournisseurs tiers par NafoloPay SARL** . En outre, NafoloPay SARL a peut-être pris des dispositions pour que des fournisseurs tiers vous fournissent des produits ou des services via NafoloPay («**fournisseurs tiers** »). Afin d'utiliser ces produits ou services, vous devrez peut-être accepter des conditions générales supplémentaires de la part de ces fournisseurs tiers et être soumis à des exigences supplémentaires du fournisseur tiers. En acceptant ces Termes Combinés NafoloPay ou en

continuant à utiliser les Services NafoloPay, vous acceptez par les présentes les conditions du Fournisseur Tiers qui s'appliquent à votre utilisation de ces produits et services via NafoloPay, qui peuvent être mises à jour de temps en temps. Pour éviter tout doute, les termes du fournisseur tiers sont entre vous et le fournisseur tiers applicable et non applicable à NafoloPay. NafoloPay SARL n'est pas responsable des actions ou inactions de ces fournisseurs tiers.

## **7. Frais**

**Participants au paiement ou frais de tiers.** Vous pouvez encourir des frais d'accès ou de données de la part des Participants au paiement ou des Fournisseurs tiers en rapport avec votre utilisation de NafoloPay. Vous êtes responsable de tous ces frais.

**Frais NafoloPay.** Des frais peuvent être appliqués à certaines Transactions ou à l'utilisation des Services NafoloPay. Avant d'effectuer chaque transaction, vous serez informé des frais

qui pourraient s'appliquer. Les frais peuvent être déterminés par NafoloPay SARL à sa seule discrétion et les frais facturés incluront toutes les taxes applicables.

## **8. Transactions utilisant Services NafoloPay**

**Limitations sur l'utilisation du service NafoloPay** . Nous ou les Participants au Paiement peuvent établir des pratiques générales et des limites concernant l'utilisation de NafoloPay. Nous nous réservons le droit de modifier, de suspendre ou d'interrompre tout aspect de NafoloPay à tout moment, y compris les heures d'ouverture ou la disponibilité des Services NafoloPay ou toute fonction des services NafoloPay, sans. Nous nous réservons également le droit d'imposer des limites sur certaines fonctionnalités ou de restreindre l'accès à tout ou partie du service sans préavis. Nous pouvons refuser de traiter toute transaction de paiement sans préavis à l'expéditeur ou au destinataire. Nous nous réservons également le droit de bloquer automatiquement toute communication reçue par un Utilisateur d'un compte non-NafoloPay, y compris toute demande de paiement, que nous considérons comme un spam ou une communication frauduleuse.

Nous ne garantissons pas que les fonctions contenues dans NafoloPay seront ininterrompues ou sans erreur, et nous ne serons pas responsables des interruptions du Service (y compris, mais sans s'y limiter, les pannes de courant, les défaillances du système ou autres interruptions pouvant affecter le reçu, le traitement, l'acceptation, l'achèvement ou le règlement des transactions de paiement).

**Limites de transaction** Chaque Transaction est soumise à des limites de Transaction minimales et maximales qui peuvent être définies par NafoloPay SARL, un Utilisateur, les Participants au Paiement ou tel que prescrit en vertu des dispositions de la Loi Applicable. En outre, NafoloPay SARL et les Participants au paiement peuvent également rejeter / suspendre les Transactions (en tout ou en partie) sur votre compte NafoloPay en fonction de leurs politiques et évaluations respectives.

**Enregistrements de transaction** . Les enregistrements de vos Transactions apparaîtront dans l'historique de vos conversations et dans l'historique de vos Transactions dans votre application NafoloPay. Vous êtes responsable de l'examen de votre activité Transaction afin de déterminer s'il existe des erreurs ou des Transactions non autorisées, et d'alerter NafoloPay SARL de cet événement, conformément aux Conditions de NafoloPay.

**Transactions autorisées** Vous pouvez uniquement utiliser les Services NafoloPay pour traiter une Transaction afin d'effectuer un paiement à des fins légitimes et de bonne foi, y compris l'achat de biens et de services. Vous ne pouvez pas utiliser les Services NafoloPay pour traiter des Transactions de Paiement dans le cadre de la vente ou de l'échange de biens ou services illégaux ou de toute autre Transaction illégale sous-adjacente.

Vous acceptez de ne pas utiliser le Service NafoloPay pour traiter des Transactions qui contreviennent aux Règles du Participant au Paiement des Conditions Combinées de

NafoloPay, à la Loi Applicable ou à d'autres politiques ou règles applicables à Services NafoloPay. Vous devriez revoir les **politiques de NafoloPay** pour comprendre les droits et obligations que vous pourriez avoir en ce qui concerne vos transactions NafoloPay. Les **politiques de NafoloPay** établissent les fins auxquelles Services NafoloPay ne peut pas être utilisé pour effectuer ou recevoir des paiements. Le défaut de se conformer aux **politiques de NafoloPay** et les restrictions qui en découlent peuvent entraîner le rejet de votre transaction ou la suspension ou la résiliation de votre utilisation des services NafoloPay.

## **9. Paiement de factures sur NafoloPay**

**Présentation de Facture** : Une fois que vous vous inscrivez pour un Facturier sur votre Application NafoloPay, vous pourrez voir vos détails de facture actuels ou futurs ou votre relevé de compte de ce Facturier au fur et à mesure qu'ils sont disponibles. Assurez-vous de bien vérifier les détails de

vos factures avant d'effectuer tout paiement. En cas de divergences, veuillez contacter votre Facturier.

**Planification des paiements de vos factures:** le délai de réalisation du paiement varie en fonction du type de paiement sélectionné. Lorsque NafoloPay reçoit une instruction de paiement de votre part, vous nous autorisez à envoyer des instructions aux fournisseurs de systèmes de paiement pour débiter votre compte de financement et remettre le paiement à ce dernier en votre nom. Les paiements sont assujettis aux politiques et procédures de ces facturiers et participants au paiement. Nous ne sommes pas responsables (i) des retards dans la réalisation du paiement par le Facturier, (ii) du retard, de l'échec ou de l'annulation des Transactions (iii) de votre échec à programmer les dates de paiement en temps opportun. Vous êtes responsable de toute conséquence résultant d'un retard de paiement, y compris le prélèvement de frais de retard ou toute autre pénalité par ce Facturier.

**Rappel - Factures:** En plus de vos propres enregistrements des exigences de paiement de factures, NafoloPay peut également vous envoyer des rappels pour payer votre facture. Cela vous aidera à planifier vos paiements de factures à temps.

**Historique des paiements:** Vous pouvez accéder à des informations sur vos demandes de paiement de factures via l'application NafoloPay. Vous devriez toujours vérifier et confirmer vos demandes de paiement de factures contre les relevés ou les relevés de paiement fournis par le fournisseur.

## **10. Plate-forme de communication**

Vous êtes responsable de toute communication que vous faites avec d'autres Utilisateurs, Marchands ou Facturiers via NafoloPay. NafoloPay SARL fournit simplement sa plate-forme pour communiquer avec vous et les autres Utilisateurs, Marchands ou Facturiers pour communiquer les uns avec les autres et n'est pas responsable de toute conversation entre les parties. Vous acceptez de ne faire aucune offre, promotion ou publicité à d'autres utilisateurs directement via la plateforme de communication. NafoloPay SARL se réserve le droit de suspendre ou de résilier votre utilisation des

Services NafoloPay, en tout ou en partie, en cas de communication non conforme aux politiques de NafoloPay ou aux conditions combinées de NafoloPay.

## **11. Offres**

**Offres NafoloPay** . Votre participation aux offres NafoloPay est soumise aux conditions [générales des offres NafoloPay](#)

**Offres marchandes / de facturation** . Les offres qui vous sont fournies par des Marchands ou des Facturiers sur NafoloPay sont entre vous et le Marchand ou Facturier, NafoloPay SARL n'est pas responsable du contenu de ces Offres ou de l'exécution de ces offres.

## **12. Remboursements, débits compensatoires et litiges**

**Remboursements et rétro-facturations** . Sauf indication contraire dans les Conditions Générales NafoloPay, toutes les Transactions traitées via les Services NafoloPay ne sont pas remboursables à l'Expéditeur par NafoloPay et ne sont pas réversibles par l'Expéditeur via Services NafoloPay. Vous pouvez avoir des droits de remboursement ou de rétro-facturation supplémentaires en vertu de votre contrat d'émetteur de mode de paiement ou en vertu des règlements applicables. Vous devriez examiner les relevés que vous recevez de l'émetteur de votre instrument de paiement et qui refléteront toutes les transactions effectuées par l'intermédiaire des services NafoloPay.

Dans le cas où l'émetteur de l'instrument de paiement de l'expéditeur demande une rétro-facturation pour une opération, NafoloPay SARL se réserve le droit d'annuler le montant de la transaction. NafoloPay SARL conserve en outre le droit de déduire tout montant de rejet de débit des paiements ultérieurs à transférer au destinataire.

**Différends.** Vous comprenez qu'une transaction de paiement est uniquement entre l'expéditeur et le destinataire et NafoloPay SARL ne fournit aucune garantie ou garantie à l'égard de tout utilisateur, Facturier, marchand, tiers ou tout service, bon ou engagement de niveau de livraison fourni par cet

utilisateur, Facturier , Marchand ou tiers. NafoloPay SARL autorise ou rejette une transaction en fonction de l'autorisation ou du rejet par les systèmes de paiement et les banques de l'expéditeur.

L'utilisation des Services NafoloPay ne constitue en aucun cas une approbation par NafoloPay SARL d'un Utilisateur, d'un Facturier, d'un Marchand ou d'un tiers. Vous devez vous assurer que vous avez effectué une vérification diligente adéquate avant de transférer des paiements à toute personne utilisant les Services NafoloPay. Tout litige se produit entre l'expéditeur et le destinataire sans que NafoloPay SARL et / ou les fournisseurs de systèmes de paiement ne soient impliqués dans de tels litiges. En outre, NafoloPay SARL ne sera pas responsable du traitement ou du règlement de la Transaction ni de la livraison ou de l'exécution du service. Il est de votre responsabilité de vous assurer que les informations correctes ont été fournies par vous ou que vous avez sélectionné le destinataire correct. NafoloPay n'est pas obligé d'arbitrer les litiges entre expéditeurs et destinataires ou entre l'expéditeur / le destinataire et les participants au paiement. Cependant, NafoloPay SARL aidera les utilisateurs à communiquer entre eux concernant un litige ou à envoyer la plainte de l'utilisateur au participant au paiement concerné, si cela est requis en vertu des lois applicables ou des règles du participant au paiement. En cas de plaintes concernant les Services NafoloPay, veuillez contacter NafoloPay SARL à [litige@nafolopay.net](mailto:litige@nafolopay.net) et nous travaillerons avec vous pour le résoudre, si possible. Vous acceptez de libérer NafoloPay SARL, ainsi que leurs agents, sous-traitants, cadres et employés, de toutes réclamations, demandes et dommages (réels et indirects) découlant de ou liés de quelque manière que ce soit à un litige. Vous acceptez de ne pas impliquer NafoloPay SARL dans tout litige ou autre litige découlant de ou lié à une transaction, un accord ou un accord avec un Destinataire, un expéditeur, un annonceur ou un autre tiers en relation avec les Service NafoloPay.

si vous tentez de le faire, vous devrez payer tous les frais et honoraires d'avocat de NafoloPay SARL fournir une indemnisation comme indiqué ci-dessous, et (ii) la juridiction pour un tel litige ou différend sera limitée exposé ci-dessous. Cependant, rien dans ces conditions combinées de NafoloPay ne constitue une renonciation à tous droits, réclamations ou défenses que vous pourriez avoir à l'égard d'une transaction de paiement en vertu des règles respectives des participants au paiement ou des lois applicables.

### **13. Fraude ou utilisation non autorisée**

Toutes les transactions effectuées ou les instructions fournies via votre compte NafoloPay seront réputées être fournies par vous. Vous serez seul responsable de tout accès ou utilisation non autorisée de vos informations personnelles ou financières via votre compte NafoloPay. Pour éviter toute utilisation non autorisée de votre Compte NafoloPay sur NafoloPay, vous devez respecter les mesures de sécurité recommandées par NafoloPay SARL. Si vous croyez que votre compte NafoloPay a été consultée ou utilisée de manière non autorisée, veuillez contacter immédiatement le service clientèle.

#### **14. Surveillance des risques: Transactions inhabituelles ou suspectes**

Nous pouvons surveiller vos transactions pour des pratiques à haut risque ou pour des transactions frauduleuses. Nous pouvons également engager des fournisseurs tiers pour nous aider au monitoring des Services NafoloPay. Si nous avons des raisons de croire qu'une activité suspecte ou inhabituelle est effectuée via votre compte NafoloPay, nous pouvons suspendre temporairement ou définitivement votre accès aux Services NafoloPay. Nous et / ou les Participants au Paiement peuvent rejeter une transaction et / ou un règlement de paiements pour diverses raisons, y compris la gestion des risques, suspicion de Transactions frauduleuses, illégales ou douteuses, vente d'articles interdits, utilisation de cartes compromises, les rejets de débit / plaintes ou pour d'autres raisons, comme indiqué dans les règles relatives aux participants au paiement. Dans le cas où une transaction est rejetée ou ne peut être complétée, nous transférerons les fonds dans le compte de financement de l'expéditeur ou nous traiterons les fonds conformément aux lois applicables ou aux règles des participants au paiement. En outre, nous pouvons prendre de telle mesure sur un compte NafoloPay, tout comme cela peut être exigé par une autorité statutaire ou gouvernementale ou un organisme mandaté par les participant de paiement.

#### **15. Communication et politique de confidentialité**

En plus des autres clauses des Conditions Combinées de NafoloPay, vous acceptez et consentez à ce que nous puissions collecter, stocker, utiliser et / ou divulguer vos données personnelles, conformément aux lois applicables et à notre politique de confidentialité.

**Communications avec NafoloPay SARL** Nous communiquerons toujours par la plateforme de communication. Toutefois, nous pouvons, par vous-même ou par l'intermédiaire de tiers, vous envoyer des courriels, des SMS ou tout autre moyen de communication pour: (i) vous fournir des communications transactionnelles ou liées au compte, (ii) vous envoyer des rappels liés au paiement, (iii) faire la promotion de Services NafoloPay, d'autres services NafoloPay SARL ou des services de nos fournisseurs tiers; promouvoir de nouveaux produits et activités, ou (v) obtenir vos commentaires inestimables. Afin de mieux vous servir, nous pouvons également vous envoyer des sondages pour comprendre: (i) votre expérience avec nos Services, et / ou (ii) vos besoins et vos exigences.

**Vous acceptez et consentez à ce que nous puissions collecter, stocker, utiliser et / ou divulguer vos données personnelles aux fins suivantes:**

vous fournir le service NafoloPay; à des fins publicitaires et promotionnelles, sans compensation supplémentaire (par exemple, nous pouvons utiliser votre nom et votre image dans nos publicités ou notre matériel promotionnel); vous envoyer des informations relatives aux produits et services NafoloPay, y compris des mises à jour sur nos dernières promotions et nos nouveaux produits et services NafoloPay SARL; vous envoyer des informations relatives aux produits et services de tiers sélectionnés, telles que des mises à jour sur leurs dernières promotions et leurs nouveaux produits et services; vous fournir des informations envoyées par nos partenaires commerciaux sur leurs produits et services; enquêter ou résoudre tout problème lié au produit ou au service NafoloPay, y compris les plaintes; obtenir vos commentaires inestimables; et dans le cas où vous êtes admissible à une offre, pour vous informer de votre admissibilité ou pour l'administration des prix en lien avec l'offre.

Vous pouvez choisir, ou nous pouvons vous inviter à, soumettre des commentaires ou des idées sur les Services, y compris, sans limitation, sur la façon d'améliorer le Service ou nos produits. En soumettant une idée, vous acceptez que votre divulgation soit gratuite, non sollicitée et sans aucune restriction et ne nous place sous aucune obligation fiduciaire ou autre, et que nous sommes libres d'utiliser l'idée sans compensation supplémentaire pour vous, et / ou de divulguer l'idée sur une base non confidentielle ou autrement à quiconque.

**Intimité.** Par la présente, vous consentez expressément à ce que NafoloPay SARL, les participants au paiement collectent, stockent et partagent les

informations fournies par NafoloPay ou dans le cadre de ces conditions combinées de NafoloPay, y compris votre nom, adresse, Toutes les transactions effectuées via NafoloPay, y compris toute communication effectuée via NafoloPay ou le message que vous envoyez avec la transaction ou les informations relatives aux tiers et aux destinataires, y compris les coordonnées bancaires pour l'utilisation des Services NafoloPay. Vous déclarez avoir obtenu tous les consentements et toutes les exonérations préalables requis de la part de tout tiers ou de tout Destinataire et avoir fourni à ce tiers ou à ce Destinataire un avis l'autorisant à autoriser NafoloPay SARL et Participants au Paiement pour mener bien les actions décrites dans ce paragraphe. Vous garantissez en outre que vous allez fournir de tels avis et obtenir les consentements et les renoncations nécessaires avant de fournir des informations similaires à NafoloPay SARL dans le futur.

Dans le cas où vous êtes un Destinataire, vous autorisez par la présente NafoloPay SARL à permettre à l'Expéditeur de stocker vos informations, y compris le numéro de compte bancaire et le numéro de compte NafoloPay (ID-NafoloPay) dans le but de vous envoyer des paiements.

Vous comprenez et acceptez que les informations que nous recueillons, y compris les informations obtenues auprès des Participants au paiement ou des tiers, sont partagées avec NafoloPay SARL pour exploiter les Services NafoloPay. En outre, vous comprenez et acceptez que nous sommes tenus de partager vos informations personnelles, telles que votre nom et votre adresse e-mail, les détails de l'instrument de paiement avec les participants au paiement pour le traitement de vos Transactions ou pour l'utilisation de leurs services.

De plus, pour améliorer nos services, nous accéderons à vos informations et données de navigation, de journal et de correspondance.

Ces informations / données nous aideront à analyser les marchands, les marchés, la technologie, les systèmes d'exploitation, les navigateurs, les appareils, les emplacements de / pour lesquels nos services NafoloPay sont utilisés. Par exemple, une telle information et son analyse nous aideront à mieux comprendre vos besoins et à vous fournir une gamme plus large de services, ou à développer des mises à jour pour des systèmes d'exploitation et des versions d'applications mobiles particulières. Les informations collectées nous aident également à vous proposer d'autres produits , programmes ou services que nous pensons susceptibles de vous intéresser ou de vous alerter en cas de problèmes de compatibilité logicielle.

Vous nous autorisez à lire vos messages sur votre appareil mobile / numéro de téléphone mobile et à récupérer / utiliser les informations des messages pour vous fournir des services améliorés par NafoloPay SARL .

Par exemple: OTP est un mot de passe à usage unique fourni par votre banque émettrice afin d'effectuer l'authentification du second facteur. Si vous nous autorisez à lire vos messages, vous comprenez que nous pouvons uniquement récupérer votre OTP à partir du message reçu sur votre appareil mobile / numéro et remplir et soumettre le OTP pour l'authentification du second facteur. Si vous choisissez de supprimer des informations ou des données de votre compte NafoloPay ou si vous décidez de mettre fin à l'utilisation des Services NafoloPay, vous comprenez que nous pouvons conserver, utiliser et / ou divulguer ces informations / données pour des raisons légales détaillées dans la [politique de sécurité](#).

La [politique de sécurité](#) explique comment nous traitons vos données personnelles et protégeons votre vie privée lors de l'utilisation de NafoloPay.

## **UTILISATION ET PROTECTION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

Les Services NafoloPay sont protégés par des droits d'auteur, des marques de commerce, des brevets, des secrets commerciaux et / ou d'autres lois sur la propriété intellectuelle. NafoloPay SARL détient le titre, les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle dans le monde entier pour les services NafoloPay dûment enregistrés l'Office Africain de la Propriété Intellectuelle (OAPI).

Ces Conditions Combinées NafoloPay ne vous confèrent aucun droit sur les droits de propriété intellectuelle des Services NafoloPay.

Aucune disposition n'autorise les Utilisateurs à utiliser, appliquer, envahir ou de quelque manière que ce soit exploiter ou enfreindre les droits de propriété intellectuelle des Services NafoloPay ou NafoloPay SARL sans consentement écrit préalable. En outre, les parties garantissent que le respect des droits d'un tiers ne sera pas compromis.

Si vous êtes un marchand souhaitant utiliser NafoloPay pour accepter les paiements de vos utilisateurs finaux, votre droit limité d'utiliser les marques NafoloPay et les logos NafoloPay sera conforme aux Lignes directrices de la marque de commerce NafoloPay.

## **17. Responsabilité pour les taxes**

Le reporting et le paiement des taxes applicables résultant de l'utilisation de Services NafoloPay sont à votre charge. Vous acceptez par la présente de vous conformer à toutes les lois fiscales applicables relatives à votre utilisation des Services NafoloPay, y compris et sans s'y limiter, le reporting et le paiement des taxes liées aux paiements effectués via les Services NafoloPay, ou des fonds et revenus reçus via Services NafoloPay.

## **18. Indemnisation**

Vous acceptez d'indemniser, de défendre et de tenir non-responsables NafoloPay SARL, les participants au paiement et leurs administrateurs, dirigeants, propriétaires, agents, co-branders ou autres partenaires, employés, fournisseurs d'informations, concessionnaires de licences, consultants, entrepreneurs et autres tierces parties applicables (collectivement les «parties indemnisées») contre toutes réclamations, demandes, causes d'action, dettes ou responsabilités, les frais d'avocat et les frais engagés par les parties indemnisées, liés à ou pouvant découler de votre utilisation des Services; toute violation ou non-respect par vous de l'une ou l'autre des conditions de NafoloPay ou de toute politique de NafoloPay; tout différend ou litige provoqué par vos actions ou omissions; ou votre négligence ou violation ou prétendue violation de toute loi applicable ou des droits d'un tiers.

(a)

## **19. Dénier de responsabilité**

LES SERVICES, Y COMPRIS TOUT LE CONTENU, LE LOGICIEL, LES FONCTIONS, LE MATÉRIEL ET L'INFORMATION FOURNIS SUR NAFOLOPAY, SONT FOURNIS «EN L'ÉTAT». DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, NAFOLOPAY SARL, ET LEURS AGENTS, CO-BRANDERS OU AUTRES PARTENAIRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FABRICANTS DE DISPOSITIFS (COLLECTIVEMENT, "PARTIES NAFOLOPAY SARL"), NE FONT AUCUNE REPRÉSENTATION OU GARANTIE D'AUCUNE SORTE QUE CE SOIT POUR LES SERVICES OU LE CONTENU, LE MATÉRIEL, L'INFORMATION ET LES FONCTIONS RENDUS ACCESSIBLES PAR LE LOGICIEL UTILISÉ OU ACCÉDÉ PAR L'INTERMÉDIAIRE DES SERVICES, OU POUR TOUTE VIOLATION DE SÉCURITÉ ASSOCIÉE À LA TRANSMISSION D'INFORMATIONS SENSIBLES PAR L'INTERMÉDIAIRE DES SERVICES. CHAQUE PARTIE DÉCLINE SANS LIMITATION, TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LES SERVICES, LA NON-CONTREFAÇON, LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. NAFOLOPAY SARL NE GARANTIT PAS QUE LES FONCTIONS CONTENUES DANS LES SERVICES SERONT INTERROMPUES OU SANS ERREUR. NAFOLOPAY SARL NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE INTERRUPTION DE

SERVICE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DÉFAILLANCES DU SYSTÈME OU D'AUTRES INTERRUPTIONS PEUVENT AFFECTER LA RÉCEPTION, LE TRAITEMENT, L'ACCEPTATION, L'ACHÈVEMENT OU LE RÈGLEMENT DES TRANSACTIONS DE PAIEMENT, PAIEMENTS P2P OU SERVICES. LES PARTIES Y COMPRIS NAFOLOAPAY SARL NE SONT PAS RESPONSABLES DE L'EXACTITUDE DE TOUT INSTRUMENT DE PAIEMENT SI CES INFORMATIONS SONT ACTUELLES ET À JOUR. SANS LIMITER LA GÉNÉRALITÉ DE LA PHRASE PRÉCÉDENTE, VOUS RECONNAISSEZ ET ACCEPTEZ EXPRESSÉMENT QUE CES INFORMATIONS SONT DÉCLARÉES PAR L'ÉMETTEUR À UN MOMENT PRÉCIS ET PEUVENT NE PAS RÉFÉRER AVEC PRÉCISION VOS TRANSACTIONS COURANTES, VOTRE SOLDE DISPONIBLE OU AUTRES DÉTAILS DU COMPTE OU DU PROGRAMME AU MOMENT OÙ ILS VOUS PRÉSENTENT PAR LE BIAIS DES SERVICES OU AU MOMENT DE L'ACHAT OU DU RACHAT. VOUS POUVEZ PAYER DES FRAIS, TELS QUE DES FRAIS DE DÉPASSEMENT DE LIMITE OU D'AUTRES CHARGES À LA SUITE DE CERTAINES OPÉRATIONS, PAR VOTRE ACCORD AVEC VOTRE ÉMETTEUR. VOTRE TENTATIVE DE FAIRE UN ACHAT OU UN RACHAT PEUT NE PAS ÊTRE SUCCÈS.

## 20. Limitations de responsabilité; Force majeure

EN AUCUN CAS, NAFOLOPAY SARL NE SERONT RESPONSABLES ENVERS VOUS OU TOUT TIERS EN TOUTES CIRCONSTANCES POUR DES DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, SPÉCIAUX, PUNITIFS OU EXEMPLAIRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES POUR PERTE DE PROFITS, GOODWILL, UTILISATION, DONNÉES OU AUTRES PERTES INCORPORELLES QUI PEUVENT ÊTRE ENGAGÉES EN RELATION AVEC NAFOLOPAY SARL OU LES SERVICES, OU LES BIENS, SERVICES OU INFORMATIONS ACHETÉS, REÇUS, VENDUS OU PAYÉS PAR VOIE DE SERVICES, QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RÉCLAMATION OU DE LA NATURE DE LA CAUSE D'ACTION, MÊME SI LA PARTIE NAFOLOPAY SARL A ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES OU PERTES. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ NAFOLOPAY SARL DÉCOULANT DE CES CONDITIONS COMBINÉES NAFOLOPAY NE PEUVENT EXCÉDER LES REVENUS PROVENANT DES FRAIS NETS QUE NAFOLOPAY SARL A

## EFFECTIVEMENT REÇUS ET CONSERVÉS DE VOS TRANSACTIONS VALIDES PENDANT LA PÉRIODE DE TROIS MOIS PRÉCÉDANT IMMÉDIATEMENT LA DATE DE LA RÉCLAMATION.

Rien dans ces Termes de NafoloPay n'a pour but d'exclure ou de limiter la responsabilité de toute partie pour (i) la mort ou des dommages corporels; (ii) fraude; (iii) fausse déclaration frauduleuse; ou (iv) toute responsabilité qui ne peut être exclue ou limitée par la loi. Vous et NAFOLOPAY SARL reconnaissez que chaque partie a conclu ces Conditions NAFOLOPAY en invoquant les limitations de responsabilité énoncées dans les présentes et que ces limitations constituent une base essentielle de la négociation entre les parties. Sans limitation de ce qui précède, NAFOLOPAY SARL ne sera pas responsable de tout échec ou tout retard résultant de toute condition hors du contrôle raisonnable de cette partie, ou d'une action gouvernementale ou des actes de terrorisme, tremblement de terre, incendie, les inondations ou autres actes de Dieu, les conditions de travail, les pannes de courant et les perturbations sur Internet.

### **21. Résiliation et suspension**

Nous nous réservons le droit, à notre seule et absolue discrétion, de suspendre ou de résilier votre utilisation d'un ou plusieurs services NafoloPay, sans préavis et sans responsabilité envers vous ou un tiers, pour quelque raison que ce soit, y compris, sans limitation, l'inactivité ou la violation de ces NafoloPay Termes ou d'autres politiques que nous pouvons établir de temps en temps.

### **22. Publicité**

Certaines fonctionnalités de NafoloPay peuvent être soutenues par des revenus publicitaires et peuvent afficher des publicités et des promotions. Vous acceptez également que tous les messages que vous envoyez à NafoloPay puissent être utilisés par NafoloPay SARL pour vous envoyer des publicités et des promotions plus pertinentes. En contrepartie du fait que NafoloPay SARL vous autorise à accéder aux Services et à les utiliser, vous acceptez que NafoloPay SARL publie de telles publicités et promotions.

## 23. Loi applicable Juridiction

Les Conditions de NafoloPay, les Politiques de NafoloPay et les Règles du Concours de NafoloPay seront régies et interprétées conformément aux lois Ivoiriennes et aux règlements de la BCEAO de l'UEMOA et de la CEDEAO. Vous acceptez que toute action en justice ou procédure découlant des documents susmentionnés puisse être portée exclusivement devant les tribunaux compétents de côte d'Ivoire, et se soumettre de manière irrévocable à la juridiction de ces tribunaux.

## 24. Modification des conditions d'utilisation

Nous avons le droit, à notre seule et entière discrétion, de changer, modifier ou modifier toute partie des Conditions NafoloPay à tout moment. Les modifications entreront en vigueur et seront réputées avoir été acceptées par vous après l'affichage initial et s'appliqueront dorénavant aux opérations amorcées après la date d'inscription. Dans le cas où vous n'êtes pas d'accord avec une telle modification, votre seul et unique recours est de mettre fin à votre utilisation des Services NafoloPay.

En outre, nous nous réservons le droit à tout moment de modifier ou d'interrompre, temporairement ou définitivement, l'application ou les services NafoloPay (en totalité ou en partie) avec ou sans préavis. Nous pouvons également modifier les Services, y compris les frais applicables, à notre entière discrétion. Si vous n'acceptez pas les modifications, vous pouvez cesser d'utiliser les Services.

Votre utilisation des Services, après la mise en œuvre du (des) changement (s) constituera votre accord à ce (s) changement (s). Vous acceptez que nous ne serons pas responsables envers vous ou envers un tiers pour toute modification, suspension ou interruption des Services.

## 25. Contrôles de la langue française

Toute traduction de ces Conditions NafoloPay est fournie pour votre commodité. Les significations des termes, des conditions et des représentations sont sujettes à des définitions et interprétations en langue

française. Toute traduction fournie peut ne pas représenter fidèlement l'information dans le français original.

## 26. Affectation

Ces Conditions NafoloPay et tous les droits et licences accordés en vertu des présentes, ne peuvent pas être transférés ou attribués par vous. Nous pouvons céder, en totalité ou en partie, les avantages ou les obligations de ce Contrat. Nous vous fournirons une notification de cette cession, qui sera contraignante pour les parties aux présentes Conditions générales.

## 27. Renonciation

Sauf stipulation contraire expresse dans le présent Contrat, le défaut d'exercer ou de retarder l'exercice d'un droit ou d'un recours dans les Conditions de NafoloPay ne constitue pas une renonciation au droit ou recours ou une renonciation à tout autre droit ou recours, et en aucun cas, l'exercice de tout droit ou recours en vertu des Conditions Combinées NafoloPay n'empêchera un autre exercice du droit ou recours ou l'exercice de tout autre droit ou recours.

## 28. Survie des dispositions

Les termes et les dispositions des Conditions NafoloPay, qui par leur nature et leur contenu sont destinés à survivre à la performance des présentes par l'une ou toutes les parties aux présentes survivront à l'achèvement et à la résiliation du présent Contrat.

## **29. Divisibilité**

Si une disposition des Conditions NafoloPay est ou devient, en tout ou en partie, invalide ou inapplicable mais serait valide ou exécutoire si une partie de cette disposition a été supprimée, cette disposition s'appliquera avec les

suppressions nécessaires pour la rendre valide. Si une cour ou un tribunal de juridiction compétente déclare illégale ou inefficace une quelconque disposition des Conditions Combinées NafoloPay, le reste des Conditions Combinées de NafoloPay restera pleinement en vigueur et la disposition illégale ou inefficace sera remplacée par une nouvelle disposition reflétant l'intention de la disposition ainsi substituée.